

2. Je skutočnosť, že účinnosť sankcie zvyhodňuje zamestnávateľa porušujúceho zákon na úkor zamestnanca, ktorého zamestnávateľ predmetným porušením zákona poškodil, s tým, že doba trvania súdneho konania, a to aj tá štandardná, priamo poškodzuje pracovníka v prospech zamestnávateľa a reštitučná účinnosť konania sa znižuje pomerne s rastúcou dĺžkou konania, až takmer zanikne, v súlade s európskym právom v príslušnom rozsahu jeho pôsobnosti?
3. Je skutočnosť, v rozsahu pôsobnosti európskeho práva podľa článku 51 Charty základných práv Európskej únie, že doba trvania súdneho konania, a to aj tá štandardná, priamo poškodzuje pracovníka v prospech zamestnávateľa a reštitučná účinnosť konania sa znižuje pomerne s rastúcou dĺžkou konania, až takmer zanikne, v súlade s článkom 47 Charty a článkom 6 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd?
4. Zahŕňa pojem pracovnoprávne podmienky podľa doložky 4 smernice 1999/70/ES, pri zohľadnení vysvetlenia podľa článku 3 ods. 1 písm. c) smernice 2000/78/ES <sup>(2)</sup> a článku 14 ods. 1 písm. c) smernice 2006/54/ES <sup>(3)</sup>, aj dôsledky nezákonného prerušenia pracovného pomeru?
5. V prípade kladnej odpovede na predchádzajúcu otázku, je rozdiel medzi dôsledkami, ktoré taliansky právny systém bežne stanovuje pri nezákonnom prerušení pracovného pomeru na dobu neurčitú a pracovného pomeru na dobu určitú, možné odôvodniť vzhľadom na doložku 4?
6. Majú sa všeobecné zásady platného práva Spoločenstva týkajúce sa právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery, rovnosti prostriedkov obrany v konaní, účinnej súdnej ochrany, práva na prejednanie vecí nezávislým súdom a všeobecne práva na spravodlivé súdne konanie zaručené článkom 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (v znení článku 1.8 Lisabonskej zmluvy a na ktorý sa odvolával článok 46 Zmluvy o Európskej únii v znení Zmluvy z Nice) — v spojení s článkom 6 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, podpísaného v Ríme 4. novembra 1950 a s článkami 46, 47 a 52 ods. 3 Charty základných práv Európskej únie, vyhlásenej v Nice 7. decembra 2000, tak ako boli prebraté do Lisabonskej zmluvy, vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby Talianska republika po uplynutí dlhšieho časového obdobia (9 rokov) prijala také ustanovenie, akým je článok 32 ods. 7 zákona č. 183/10, ktoré mení dôsledky už prebiehajúcich súdnych konaní s tým dôsledkom, že priamo poškodzuje pracovníka v prospech zamestnávateľa a že reštitučná účinnosť konania sa znižuje pomerne s rastúcou dĺžkou konania, až takmer zanikne?
7. V prípade, že Súdny dvor neuzná, že uvedené zásady sú horizontálne a všeobecne uplatniteľné základné zásady právneho systému Európskej únie, t. j. neskonštatuje rozpor ustanovenia, akým je článok 32 ods. 5 a 7 zákona č. 183/10, s povinnosťami vyplývajúcimi zo smernice 1999/70/ES a z Charty základných práv Európskej únie,

má sa spoločnosť akou je žalovaná, ktorá má vlastnosti uvedené v bodoch 55 až 56 tohto návrhu na začatie prejudiciálneho konania, považovať za štátnu organizáciu na účel priameho vertikálneho uplatnenia európskeho práva, najmä doložky 4 smernice 1999/70/ES a Charty základných práv Európskej únie?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 175, s. 43; Mím. vyd. 05/003, s. 368.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 303, s. 16; Mím. vyd. 05/004, s. 79.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 204, s. 23.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour administrative d'appel de Nantes (Francúzsko) 2. augusta 2012 — Adiamix/Ministre de l'Économie et des Finances**

(Vec C-368/12)

(2012/C 295/43)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour administrative d'appel de Nantes

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťka: Adiamix

Odporca: Ministre de l'Économie et des Finances

**Prejudiciálna otázka**

Je rozhodnutie Komisie 2004/343/ES zo 16. decembra 2003 <sup>(1)</sup>, od ktorého nevyhnutne závisí zákonnosť sporného platobného výmeru, platné?

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie č. 2004/343/ES zo 16. decembra 2003 o systéme pomoci poskytnutej Francúzskom pri prevzatí podnikov v ťažkostiach [*neoficiálny preklad*] (Ú. v. EÚ L 108, s. 38).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Tivoli (Taliansko) 3. augusta 2012 — Enrico Petillo a Carlo Petillo/Unipol**

(Vec C-371/12)

(2012/C 295/44)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Tivoli

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Enrico Petillo, Carlo Petillo

Žalovaná: Unipol

**Prejudiciálna otázka**

Je členský štát so zreteľom na smernice 72/166/EHS<sup>(1)</sup>, 84/5/EHS<sup>(2)</sup>, 90/232/EHS<sup>(3)</sup> a 2009/103/ES<sup>(4)</sup>, ktoré upravujú povinné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel, oprávnený prijať vnútroštátnu právnu úpravu, ktorá obmedzuje v praxi (z hľadiska výšky náhrady škody) — prostredníctvom zákonom stanovenej povinnosti týkajúcej sa výpočtu výšky škody, len pokiaľ ide o škody spôsobené dopravnými nehodami — zodpovednosť za nemajetkové ujmy, ktorých odškodnenie vyplácajú osoby (poistovacie spoločnosti), ktoré sú podľa týchto smerníc povinné zabezpečiť povinné poistenie za škody spôsobené prevádzkou motorových vozidiel?

(<sup>1</sup>) Smernica Rady z 24. apríla 1972 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú motorovými vozidlami a kontroly plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti (Ú. v. ES L 103, s. 1; Mim. vyd. 06/001, s. 10).

(<sup>2</sup>) Druhá Smernica Rady z 30. decembra 1983 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel (Ú. v. ES L 8, s. 17; Mim. vyd. 06/007, s. 3).

(<sup>3</sup>) Tretia smernica Rady zo 14. mája 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel (Ú. v. ES L 129, s. 33; Mim. vyd. 06/001, s. 249).

(<sup>4</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 16. septembra 2009 o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a o kontrole plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti (Ú. v. EÚ L 263, s. 11).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) (Spojené kráľovstvo) 3. augusta 2012 — Nnamdi Onuekwere/Secretary of State for the Home Department

(Vec C-378/12)

(2012/C 295/45)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťel: Nnamdi Onuekwere

Odporca: Secretary of State for the Home Department

**Prejudiciálne otázky**

1. Za akých okolností, ak vôbec, predstavuje obdobie pobytu vo väzení legálny pobyt na účely získania práva na trvalý pobyt podľa článku 16 smernice o občanoch 2004/38<sup>(1)</sup>?
2. Ak sa obdobie pobytu vo väzení nepovažuje za legálny pobyt, môže osoba, ktorá bola určitý čas uväznená, kumulovať obdobia pobytu pred svojím pobytom vo väzení a potom na účely výpočtu obdobia 5 rokov, ktoré je potrebné na preukázanie práva na trvalý pobyt v zmysle smernice?

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46).